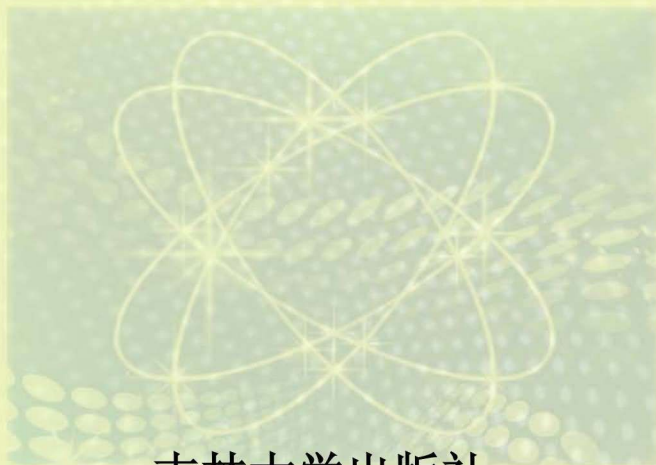


语文新课标课外读物

汤姆·索亚历险记

[美] 马克·吐温 著 师伟博 编译



吉林大学出版社

语文新课标课外读物

汤姆·索亚历险记

[美] 马克·吐温 著 师伟博 编译

吉林大学出版社

图书在版编目（CIP）数据

汤姆·索亚历险记 / 学习小组/主编. —长春市：吉林大学出版社，2008. 10

ISBN9787—5601—3874—9

I. 语… II. 学… III. 读物—作品—世界 IV. J. 518

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2008）第 111596 号

语文新课标课外读物

学习小组主编责任编辑于泓

[美] 马克·吐温 著 师伟博 编译

出版：吉林大学出版社

地址：吉林省长春市明德路 421 号

电话：0431-88499828

传真：0431-88499840

邮编：130021

印刷：北京市书林印刷厂

发行：全国新华书店

开本：787×10921 / 16

印张：1200

字数：10000 千字

版次：2008 年 10 月第 1 版

印次：2008 年 10 月第 1 次印刷

书号：ISBN9787—5601—3874—9

定价：1980.00 元（全套 100 册，本册定价 19.80 元）

（本书如发现印装质量问题请直接与承印厂调换）

序 言

语文新课标指定了中小学生的阅读书目，对阅读的数量、内容、质量以及速度都提出了明确的要求，这对于提高广大学生的阅读写作能力，培养语文素养，促进终身学习等具有深远的意义。

现代中、小学生不能只局限于校园和课本，应该广开视野，广长见识，广泛了解博大的世界和社会，不断增加丰富的现代社会知识和世界信息，才有所精神准备，才能迅速地长大，将来才能够自由地翱翔于世界蓝天。否则，我们将永远是妈妈怀抱中的乖宝宝，将永远是温室里面的豆芽菜，那么，我们将怎样走向社会、走向世界呢？

世界文学名著是世界各国社会和生活的结晶，是高度艺术化的精神产品，具有永久的闪光魅力，非常集中、非常形象，是中、小学生了解世界和社会的窗口，是走向世界、观摩社会的最佳捷径。这些世界文学名著，伴随着世界各国一代又一代的青少年茁壮成长，具有广泛而深远的影响。我们青少年只要带着有趣的欣赏的心态阅读这些美丽的世界名著，非常有利于培养积极的和健康向上的心理、性格、思维和修养，有利于了解世界各国的社会和生活，并不断提高语言表达和社会交往的才能。

由于许多世界文学名著卷帙浩繁，而广大中、小学生时间又有限，我们便在参考和借鉴以前译本许多优点和长处的基础上，在忠实原著的基础上进行了高度浓缩，保持了原著的梗概和精华，使之便于我们全面而轻松地阅读。

为了全面提高广大中小学生的知识基础，培养阅读的兴趣和爱好，这套课外读物还收编了大家喜闻乐见的广博知识，把阅读名著与掌握知识结合起来，扩大阅读的深度和范围，这正是设计本套读物的最大

特色。因此，本套课外读物有着极强的广泛性、知识性、阅读性、趣味性和基础性，是广大中小学生阅读和收藏的最佳版本。

目 录

一场混战.....	1
一跃成“富翁”.....	8
自杀“英雄”.....	13
“乖孩子”领奖.....	18
狮子狗逗甲虫.....	26
萌生爱意.....	29
课堂逗扁虱.....	38
想做绿林好汉.....	44
墓地凶杀.....	48
发誓写血书.....	53
慰问“杀人犯”.....	58
病后英雄壮举.....	62
进军杰克逊岛.....	68
光荣的海盗.....	74
冒险探家.....	78
一个大秘密.....	82
遭遇雷雨.....	87
参加自己的葬礼.....	89
了不起的英雄.....	93
戳穿谎言.....	103
接受鞭打和禁闭.....	106
报复校长.....	112
旧病复发.....	119
揭发凶手.....	123
深夜挖宝.....	132
鬼屋险境.....	140
“二号”探秘.....	151
旅店遇真凶.....	155
深夜追踪.....	160
倒霉蛋失踪.....	170
吃尽苦头.....	183

获救以后.....	195
山洞获宝.....	199
轩然大波.....	206
仍想当海盗.....	208

一场混战

在一所陈旧的木房子里，一位戴眼镜的老太太在喊：

“汤姆！”

没人答应。于是她把眼镜往上推了推，从眼镜底下眯缝着眼睛找了一遍，没有发现什么。

“汤姆”！

老太太又喊了一声。

可还是没人回答。

老太太又把眼镜往下拉了拉，又从眼镜上面斜着眼睛找了一遍，但还是没有发现汤姆的影子。老太太戴眼镜纯粹是为了赶时髦，其实根本用不着它。她把眼镜摘下来，想着怎样能把汤姆找出来。于是她用一种很温柔的语调说：

“汤姆，出来吧，姨妈给你苹果吃”。

这是老太太惯用的骗术。过了好一会儿，汤姆还是没有出来。老太太沉不住气了，她用一种恼怒但不凶狠的语调说：

“有本事你别出来，等我抓住你，我非……”

老太太弯下腰用棍子在床下乱捅，除了一只猫从床底下逃出来，再没有别的东西跑出来。老妇人累得呼呼喘着粗气。她不由地骂道：

“这么出格的小子，我还从没见过！”

她一把推开屋门，在门口对着院子里的西红柿秧和曼陀罗草喊：

“汤姆！出来吧，我看见你了！”

但是没人出来。老太太火气更大了。

突然，身后一种轻微的声音引起了老妇人的警觉，她猛地一转身，抓住了一个孩子的胳膊，孩子挣扎了一阵，也没摆脱老妇人的手。

“我真笨，我早该猜到，你去厨房偷吃东西了。”

“老实说，你偷吃了什么？”

“我什么也没偷吃。”

“放屁，你的手上和嘴角沾的是什么？”

“我不知道沾的是什么。”

“你不知道，我可知道。我警告你几十回了，你再偷吃果酱，我就用鞭子抽你的嘴，把鞭子拿过来。”

鞭子快要落到汤姆身上了，突然汤姆惊恐地喊道：

“姨妈，快看！有人偷你的西红柿！”

老太太猛地把头转了过去。说时迟，那时快，汤姆已经挣脱了老妇人的手，飞快地跑向木栅栏，以一个极优美的动作翻了出去。老太太站在门口，哭笑不得。

“这个混小子，怎么这么多鬼点子，总是把我骗得团团转。难道人老了就糊涂了吗？这个混小子好像摸透了我的脾气，在我生气时，总能把我逗乐，好免掉一顿打。唉，他妈妈去世得早，我怎能狠心打他呢，但不打他，他又不听话。难道真像人们说的那样：孩子不打不成材吗？我现在真不知道该怎么办才好，也许他长大了会好一些吧。现在还是由他去吧，只要他不过分顽皮就行。今天下午他肯定又没去上课，明天我一定要罚他多干点活，如果不让他多干点活，这个孩子就会被我惯坏了。”

汤姆果然没有去上课，一直玩到天快黑了才回家。对于偷懒，他是个天才，他知道怎么让别人多干点活儿，每天晚饭前他必须干的活，几乎全让黑小子吉姆干了。汤姆的同父异母兄弟西德却从不要花招，在波丽姨妈眼里，他是个好孩子。

吃晚饭时，只要波丽姨妈不注意，汤姆就偷糖吃。波丽姨妈想打探一些汤姆的秘密，于是她设计了一个圈套。看样子，她已经忘记了白天的失败。

“汤姆，在上课时一定很热吧？”

“是很热，姨妈。”

“热得简直坐不住了，是吧？”

“确实是这样，姨妈。”

“汤姆，你很喜欢游泳，对吧？”

汤姆不知姨妈到底要干什么。他看了姨妈半天，也没猜出姨妈的用意，于是他答道：

“是喜欢，但我今天不想游泳。”

老太太摸了摸汤姆的衬衫说：

“我觉得你现在好像很凉快，是吧？”

大家都被她莫名其妙的话弄得有点摸不清头脑。俗话说“强中自有强中手”，汤姆很快明白了她的用意。为了不让老太太追问衬衫为什么是干的问题，汤姆忙说：

“老师怕我们热，把我们领到抽水机那淋了头，您看我的头发还没干呢。”

老太太被这真实的谎言弄得有点不知所措，她不甘心败在一个孩子手里，于是又心生一计。

“汤姆，老师往你们头上淋水时，没有必要拆掉我缝在你领子上的线，对吧？把衬衫脱下来！”

汤姆心里的石头落了地。他满不在乎地脱下衬衫。老太太最不愿看到的事情发生了：她亲手缝的线还好好地呆在汤姆的衬衫领子上。

“咦，真奇怪，你游泳时是不是没脱衣服呀？我敢肯定地说，你下午没去上课，不过，你还没我想象的那么坏，这次我决定饶了你，下次你可就没这么幸运了。”

这时，一直在旁边观看的西德一语道破天机：

“汤姆领子上缝的是黑线，而不是白线。”

“汤姆！你告诉我，白线为什么变成了黑线！”老太太对汤姆怒喊道。

她话音还没落地，汤姆已经跑到了门口。他边跑边威胁西德：

“我非撕烂你那张嘴不可。”

还不到两分钟，汤姆就把这件事忘得一干二净。这倒不是他记性不好，而是他对另一件事发生了浓厚的兴趣。他在练习着刚刚学会不久的口哨吹奏法，他一直想在朋友面前露一手，因此他努力地练习着。由于他的聪明和勤奋，不一会儿，他就掌握吹口哨的技巧。他边吹边往前走。这时他的心中充满了骄傲和自豪，他现在迫切地想找一个忠实的听众，来聆听他优美的口哨声。突然，迎面走来一个穿着讲究的男孩，他头戴礼帽，一身全新的蓝色礼服，领子上还系着个缎面领结，脚下的鞋在灯光下居然还发着亮光。汤姆停了下来，也不吹口哨了。汤姆的衣服很脏，有人敢在他面前穿这么干净的礼服，实在叫他有些受不了。在他看来，这无疑是一种侮辱行为。他盯着那个正在得意的小男孩，突然有了一种想揍他一顿的感觉，而那个男孩也有同样的想法。于是两人像两只好斗的公鸡，凶狠地盯着对方，他俩在不停地绕着圈子。最后汤姆沉不住气了，说道：

“我能把你打倒在地。”

那个男孩回敬道：

“我也有同样的想法。”

“那好，我就动手了。”

“吹牛，你不敢动手。”

“谁说我不敢。”

“我就说你不敢。”

“我敢。”

“你不敢。”

“敢。”

“不敢。”

空气好像凝固了。两人同时停了下来。一阵沉默过后，还是汤姆先问：

“你敢告诉我你的名字吗？”

“我敢，但我偏不告诉你。”

“胆小鬼，你就是不敢告诉。”

“我不胆小，但我就不告诉你。”

“我今天就要知道你的名字。”

“我就不让你知道。”

“你想挨揍是不是？我用一根指头就能打败你。”

“那你倒是试试呀！”

“你再敢瞧不起我，我就不客气了。”

“嘿，我就瞧不起你了，怎么样？你这号赖皮我见得多了。”

“你自我感觉怎么就这么好呢，我看你那顶帽子挺不顺眼的。”

“你看不顺眼，倒是把它摘下来呀，没这个胆量吧。”

“他妈的，既然你这么说，那我非摘不可。”

“你他妈的，你就是不敢摘。”

“我就敢摘。”

“你就不敢。”

“我敢。”

“别光吹牛，你倒是动手呀。”

“别着急，我在想怎么收拾你。”

“快点想，我可等不及了。”

又是一阵沉默，两人目露凶光，走到了一块儿。汤姆首先骂道：

“滚蛋！”

“你才滚蛋呢。”

“马上在我面前消失。”

“我就不走。”

他们站在那里摆好了架式，随时准备动手。不一会儿，俩人又松下劲儿来。看样子，他俩还没做好打架的准备。这回又是汤姆先说话：

“你这个兔崽子，我要让我大哥打扁你！”

“我也有个大哥，比你大哥厉害，他能从这儿把你扔回你家去。”

(其实他俩都没有大哥)

“你胡说。”

“你才胡说呢。”

汤姆用脚在地上划了条线，说：

“你如果敢走过这条线，我就打你。”

那个男孩听完后马上越过那条线，他说：

“我已经越过线了，你敢打我吗？”

“你别给脸不要脸，你最好闭嘴。”

“我偏不闭嘴，你能把我怎么样？”

“哦！上帝！哪怕有人肯出两分钱，我就打你。”

那个男孩马上掏出两分钱扔给汤姆。汤姆没接，铜板落在地上。

两个孩子抱着滚在一块。一分钟后，战斗有了结果，汤姆的衣服被撕烂了。他正骑在那个男孩身上，用帽子不停地抽他的脸。边抽边下着命令：

“快给我赔礼道歉，就说你错了！”

那孩子又羞又怒，他哭了……

“赶快说你错了！”汤姆又下了道命令。

也许是肉体的疼痛战胜了心中的屈辱吧。那孩子终于艰难地说了句“我错了！”

汤姆从他身上翻下来，对他说：

“这次你知道我的厉害了吧！”

那个男孩很不服气地哭着走了，他对汤姆说：

“我要叫我大哥打你。”

汤姆微笑着看他，一脸不以为然的样子，他转过身刚要走，那个男孩捡起石头打了汤姆一下，然后以百米冲刺的速度飞跑而去！汤姆嘴里大骂着“你真卑鄙”，随后追去。一直追到那个男孩的家门口，汤姆也没抓住那个男孩。他蹲在门口，苦苦地守候着猎物，但那男孩在窗户上对他做鬼脸，就是不出来。后来男孩的母亲亲自出马，把汤姆赶走了。汤姆边走边想：有朝一日，一定要出这口气。

汤姆在深夜回到了家，他刚从窗户跳进去，就被埋伏在那儿的姨妈给抓住了。波丽姨妈带着胜利的微笑把他教训了一顿，看着汤姆被撕烂的衣服，波丽姨妈更加坚定了让汤姆在星期六干活的决心。

一跃成“富翁”

星期六很快到了，阳光洒满了大地，人们都在这夏日特有的晴朗中，忙着自己的工作。他们脸上充满了微笑，觉得身上有使不完的劲儿。空气中弥漫着花草特有的清香。

村外的加第夫山静静地卧在那里，接受着阳光的洗礼。密西西比河从山旁欢快地流过。

在这种祥和安宁的气氛中，汤姆提着灰浆桶出现在马路上，他手里还拿着一把长刷，嘴里吹着口哨，看来他心情也不错。在那堵长三十码、高九英尺的木围墙前，汤姆的心情突然变得很糟。他嘴里念叨着：

“我真希望现在下雨。”

汤姆无可奈何地刷着木板墙，每一次刷子留下的痕迹和整个木板墙相比，简直跟没刷一样。汤姆不知什么时候才能刷完这堵墙，所以他干着干着就坐在了地上，他烦透了这项工作。正在这时，黑小子吉姆提着只铁桶，蹦蹦跳跳地朝汤姆这边跑过来。

从前汤姆最怕姨妈让他去提水，但是现在和刷墙比起来，他宁愿去提水。

汤姆想起去公用水井提水时，总有许多白人的、黑人的孩子们在那打闹玩耍，而汤姆是不屑于和他们玩的。他又想起虽然公用水井离这儿只有几十米远，但吉姆从来没有在一个小时内把水提回来过，得派人去叫许多遍。汤姆对吉姆说：

“你替我刷会儿墙，我去替你提水。”

“那可不行，汤姆少爷。老太太只让我提水，不允许我刷墙，她让我只干自己的事，她还说要来检查你刷的墙，看刷没刷干净。”吉姆摇着头说。

“吉姆，别相信我姨妈的话，快把桶给我，我很快就回来。求你了，姨妈不会知道的。”

“少爷，这可不行，我怕挨打。”

“她打人？她打人一点都不疼，你怕什么？快把桶给我吧，我给你样好东西，只要你让我提水就行。”

说完，汤姆从衣袋里掏出一颗石弹子，放在手掌上。

“吉姆，这颗石弹子多诱人呀！”

吉姆看着汤姆手里的白石弹子，有些动摇起来。

“我的天！它确实很棒，可我还是怕老太太打我。”

“别怕，咱们俩只换一会儿，你难道不想得到这颗石弹子吗？”

汤姆的声音里充满了诱惑。

吉姆禁不住这种诱惑，放下桶，接过白石弹子。这时他觉得屁股被人狠狠地打了一下，于是他抓起水桶跑了。汤姆也赶忙刷起木围墙来。只见波丽姨妈倒背着双手，手里拿着只鞋，脸上挂着胜利的微笑，得意洋洋地朝家走去。

等波丽姨妈一回家，汤姆又停了下来。他琢磨着怎样才能摆脱这件苦差事。再一会儿那些孩子们从这里经过时，一定会嘲笑他的，因为他受到了惩罚。他掏出几件破玩具，想着怎样才能换得半小时的自由，但是他越想越泄气。于是，他把那几件破宝贝又放回了口袋，放弃了收买那些男孩子的想法。汤姆在偷懒这方面不愧是个天才，就在他绝望的时候，猛然想出来一个好主意。于是，他又抓起刷子干了起来。

一个跳两下走一步的男孩引起了汤姆的注意，他叫恩·罗杰斯，汤姆很怕他。

他一边啃着苹果，一边展示他卓越的表演才能。他把自己想象成一艘轮船，他向汤姆行驶过去，并放慢了速度。“轮船”的右舷倾斜着，终于停了下来。他同时扮演着好几个角色，又是船长，又当轮船，他的嘴成了指挥轮船的铃。他用嘴指挥着自己这条“轮船。”

“停船，老兄！叮——铃——铃。”“船”靠近了正在刷墙的汤姆。“调头！叮——铃——铃”，他站在“甲板上”指挥着。“右舷向后！叮——铃——铃！扑哧——扑哧——扑哧——！”他右臂扮演着一只大轮子。“左舷向后！铃——铃——铃！他左臂也扮演着一只大轮子。

“右舷停住！叮——铃——铃！左舷停住！右舷前进！停！叮——铃——铃！呜——呜——呜！拉出绳子！老兄快点——拉出绳子——别发愣了。把绳子绕一圈，拽住，好，松手！老兄，关住机器！叮——铃——铃！”

“嘘！嘘！嘘！”（他在学汽门放气声）

汤姆假装没发现那只“大轮船”，仍在继续着自己的刷墙工作。那艘“大轮船”盯着汤姆看了一会儿，说道：

“你又犯错误了，对不对？我很喜欢看你的倒霉样。”

“大轮船”满脸幸灾乐祸的样子。

没人回答。汤姆用内行的眼光欣赏着他的伟大作品，然后又创作几下，接着再审视一番。恩·罗杰斯今天见汤姆不主动和他说话，觉得很奇怪。于是他又问道：

“嗨，伙计，天气这么好，怎么还干活呢？”

“恩·罗杰斯，你是什么时候来的？”汤姆故作惊讶地说。